


Feiern **A1-A2**













Grund zum Feiern!

→ Fiche signalétique du parcours

Titre	<i>Grund zum Feiern!</i>
Notion(s) culturelle(s) du programme	<input type="checkbox"/> langages <input checked="" type="checkbox"/> école et société <input type="checkbox"/> voyages et migrations <input checked="" type="checkbox"/> rencontres avec d'autres cultures
Problématique	Y a-t-il des fêtes typiquement germaniques ou une façon germanique de faire la fête ?
Objectifs culturels	<ul style="list-style-type: none"> • fêtes dans le contexte scolaire : <i>Einschulung, Schultüte, Abistreiche, Abiball</i> • fêtes de fin d'année : <i>Adventstraditionen, Silvesterbräuche, Silvester in Berlin und in Wien</i> • fête populaire : <i>das Oktoberfest</i>
Objectifs linguistiques	<ul style="list-style-type: none"> • les fêtes allemandes, autrichiennes • champ lexical des vêtements et costumes • exprimer un conseil • faire un compte-rendu au parfait • mettre en valeur une action (le passif) • caractériser un nom (l'adjectif épithète) • s'adresser à des jeunes sur Internet
Progression	<p>Ce parcours permet de réactiver l'expression d'un ordre (impératif), les verbes de modalité (<i>können, wollen, mögen</i>), l'expression du goût. Deux champs lexicaux vont être complétés : le champ lexical de l'école et des vêtements. Il est donc conseillé de traiter ce parcours après <i>Schule A1-A2</i>, et après <i>Familie & Freunde A1-A2</i> pour aborder les fêtes familiales.</p> <p>Ce parcours introduit le parfait en reconnaissance, il deviendra un outil de production avec <i>Reisen A1-A2</i>.</p>
Projet et descripteurs CECRL associés	<p> <i>Ein Tutorial über ein deutsches Fest machen</i></p> <p>A1 Peut décrire avec des expressions simples les gens et les choses.</p> <p>A2 Peut faire une description brève et élémentaire d'un événement ou d'une activité. Peut décrire des projets et des préparatifs.</p>
Documents alternatifs	<p>(audio) <i>Nicht eingeladen</i> (texte) <i>Der Weihnachtsmarkt</i> (audio) <i>Zungenbrecher</i></p>
Formation générale de l'élève (pistes interdisciplinaires, parcours, socle)	EPI : « culture et création artistique » : allemand / éducation musicale. Travail avec le professeur de musique, pourquoi pas un concert commun avec les Allemands durant l'échange, avec chant d'accueil <i>Herzlich willkommen</i> ou <i>O Tannenbaum</i> (avec création d'une strophe complémentaire).

→ Présentation du parcours, objectifs

Ce parcours fait écho à *Schule A1-A2* en traitant dans les deux premières étapes des fêtes scolaires. Pour la troisième étape, il est en continuité avec *Familie & Freunde A1-A2* en évoquant les fêtes familiales. Il vient également compléter le parcours *Feiern A1*.

Étape	Supports et tâches associées	Prolongements
<i>Einstieg</i>	Document iconographique + citation	
1. Schulanfang: <i>Ein Fest!</i>	 Eine Schultüte? (visuel)	
	 Das Einschulungsfest (audio)	
	 Der erste Schultag	LernBuch Aktivité 1, p. 44 Sprache im Blick (Faire un compte rendu au parfait 1/2), p. 45
2. Schulabschluss feiern	 Abschlussfest (vidéo)	LernBuch Aktivité 3, p. 45
	 Ideen für einen Abstreich (texte)	LernBuch Aktivité 4, p. 46 LernBuch Aktivité 5, p. 46 Sprache im Blick (Faire un compte rendu au parfait 2/2), p. 46
	 Unsere Idee fürs nächste Jahr	LernBuch Aktivité 6, p. 47
3. Ein traditionelles Familienfest	 Weihnachtstraditionen (texte)	LernBuch Aktivité 7, p. 48 Exercice autocorrectif 1 Exercice autocorrectif 2 Exercice autocorrectif 3
	 Der Adventskranz (vidéo)	LernBuch Aktivité 8, p. 49 Exercice autocorrectif 4 Sprache im Blick (Mettre en valeur une action : le passif), p. 49 Exercice autocorrectif 5
	 Unser deutscher Dezember	
4. Einen guten Rutsch!	 Super Fete oder Walzermusik? (audio)	LernBuch Aktivité 9, p. 50
	 Mein deutscher Silvester	
	 Glück oder Unglück? (texte)	LernBuch Aktivité 10, p. 51 Sprache im Blick (Caractériser un nom : l'adjectif épithète), p. 51 Exercice autocorrectif 6 Spiel-Ecke

Liste récapitulative des exercices autocorrectifs

1. Phonetik: [st] oder [ts]? (1/2)
2. Phonetik: [st] oder [ts]? (1/2)
3. Rätsel um Weihnachten
4. Weihnachten
5. Deutsche Bräuche mit Geschichte
6. Noch ein typisch deutsches Fest!

 → **Projekt: Ein Tutorial über ein deutsches Fest machen**

Einstieg

Pour entrer dans la séquence et amener le thème, le professeur projette la ressource composée de deux photos et d'un dictionnaire allemand, *Man muss die Feste feiern, wie sie fallen*, avec sa traduction française. Cette entrée en matière permettra non seulement de réactiver le lexique de la fête de *Feiern A1* comme *feiern, das Fest, die Fete*, mais aussi d'introduire des termes nouveaux comme *der Weihnachtsmarkt, das Oktoberfest, das Karussell...*

Le professeur peut ensuite problématiser la séquence : y a-t-il des fêtes typiquement germaniques ou une façon germanique de faire la fête ? Les fêtes se réduisent-elles à Noël et à la Fête de la Bière dans les pays germanophones ?

L'enseignant présentera alors le projet à ses élèves et leur fera formuler des hypothèses sur les fêtes que le parcours va traiter. Il pourra également attirer leur attention sur le fait que le projet s'intéresse aux fêtes ou aspects des fêtes spécifiquement germaniques.

Etape I Schulanfang: Ein Fest!

EINE SCHULTÜTE? Document visuel, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION

Was ist die Einschulung? Was ist eine Schultüte? Mach Hypothesen.

Ce document visuel permet aux élèves de formuler des hypothèses sur la fête qu'il illustre. Quelle est cette fête nommée *Einschulung* ? Dans quel cadre a-t-elle lieu ? Que fêtent ces jeunes filles ? Les hypothèses formulées pourront être infirmées ou confirmées avec la ressource suivante (*Das Einschulungsfest*).

Production attendue :

Das ist vielleicht ein Fest in der Schule. Die Mädchen lächeln. Sie tragen Objekte. Schultüten? Was ist drin? Es gibt vielleicht Geschenke, Schulmaterial... Es ist vielleicht ihr erster Schultag.

DAS EINSCHULUNGSFEST Document audio, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION

Was ist ein Einschulungsfest? Und was sind „ABC-Schützen“?

Hilfen:

der Eindruck (ːe): *l'impression*

sich auf etw. freuen: *se réjouir de qc. (à l'avance)*

ewig: *(depuis) toujours*

jm etw. vor/lesen (a, e; ie): *lire qc. à qn*

Cet enregistrement audio d'une fête de scolarisation permet aux élèves de confirmer ou d'infirmier leurs hypothèses émises sur le document visuel précédent et de compléter leur recherche. Avant la première écoute, le professeur veillera à donner les aides lexicales. Il peut suggérer comme stratégie pour la première écoute de repérer les différentes voix de l'enregistrement et d'essayer d'identifier chacun des intervenants. Lors de la deuxième écoute, il peut inviter les élèves à repérer les mots du champ lexical de l'école.

SCRIPT

Der Ernst des Lebens geht heute wieder los. Für manche das allererste Mal. Neben den zahlreichen ABC-Schützen hat auch die Rektorin der Rottacher Grundschule heute ihren ersten Tag. Zur Begrüßung gab es auch gleich ein Lied von den Zweitklässlern. „Herzlich willkommen, ihr lieben Leute. In unserer Schule begrüßen wir euch heute. Herzlich willkommen, ihr lieben Leute. In unserer Schule begrüßen wir euch heute.“

Im Klassenzimmer erzählen uns die Kinder und die Lehrerin ihre ersten Eindrücke.

- Wie heißt du denn?
- Livia.
- Livia? Ah das ist ja ein schöner Name. Heute ist dein erster Schultag. Wie lange hast du dich schon darauf gefreut?
- Ewig.
- Was glaubst du denn haben dir deine Eltern denn in deine Schultüte gepackt?
- Weiß ich noch nicht.
- Was würdest du dir denn wünschen?
- Einen Film.
- Was für einen Film denn?
- *Tinker Bell*.
- Und worauf freust du dich am meisten jetzt in der Schule?
- Dass ich dann endlich gescheit lesen lerne. Dass ich dann meine Bücher selbst lesen kann. Dass die Mama dann nicht immer sagt, wenn sie mir was vorliest: „Nein, jetzt ist Schluss.“ Dann kann ich mir mal selber überlegen, wann Schluss ist.

Erster Schultag © 2016 Tegernseer Stimme

DER ERSTE SCHULTAG

PISTES DE DIDACTISATION



Was ist beim Einschulungsfest passiert? Erstklässler(in), Eltern oder Lehrer(in) erzählen von ihrem Tag.

Suite à l'écoute de *Das Einschulungsfest*, le professeur peut proposer aux élèves d'incarner un des trois intervenants de cette fête : soit un élève de la *erste Klasse*, soit un parent, soit un professeur. Pour préparer cette production orale, les élèves peuvent prendre des notes sous forme de groupes nominaux ou groupes participes II (exemples : *meine Lehrerin gesehen*, *die Schüler kennen gelernt*). Le besoin de s'exprimer au parfait pour rendre compte de la première journée de cours est traité au moyen de l'activité 1 et de la rubrique *Sprache im Blick* du LernBuch.

→ Aktivité 1, LernBuch, p. 44

CORRIGÉ :

- (Erstklässlerin) Ich habe eine Schultüte bekommen.
- (Eltern) Unsere Tochter ist zum ersten Mal in die Schule gegangen.
- (Lehrerin) Meine Schüler haben gesungen und haben sich zusammen gefreut.
- (Eltern) Wir haben unserem Kind eine Schultüte geschenkt.
- (Erstklässlerin) Ich habe meine neuen SchülerInnen kennengelernt.
- (Erstklässlerin) Ich bin zum ersten Mal in die Schule gegangen.

→ Sprache im Blick, LernBuch, p. 45, Faire un compte rendu au parfait (1/2)

1. Les élèves déduisent de l'observation de phrases d'exemple la formule de construction du parfait :

Les verbes sont conjugués au parfait. Ce temps équivaut en français au passé composé. Il se compose d'un auxiliaire *haben* ou *sein* (en deuxième position) et d'un participe II (en dernière position).

Pour fixer les constructions, le professeur peut donner l'activité 2 p. 45. Il ne s'agit pas encore pour l'élève de produire librement des phrases.

2. CORRIGÉ :

- a) Ich habe meinen ersten Schultag gehabt.
- b) Mama hat mir eine Schultüte geschenkt.
- c) Papa und Mama sind ins Klassenzimmer gekommen.
- d) Die Lehrerin hat ihren Namen gesagt.

Production possible :

(Erstklässler) Ich habe eine Schultüte bekommen.

Ich habe meine Lehrerin gesehen.

(Eltern) Wir haben unserer Tochter eine Schultüte gegeben.

Wir sind in den Klassenraum gegangen.

(Lehrer) Ich habe meine Schüler kennen gelernt.

Ich habe die Eltern gesehen.

Die Zweitklässler haben ein Lied gesungen.

Etappe 2 Schulabschluss feiern

ABSCHLUSSFEST Document vidéo, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION

 Was feiern diese Jugendlichen?

Hilfen:

die Zulassung (en): *l'admission*

vorbei sein: *être terminé*

der Abschluss (-e): *le diplôme*

der Abijahrgang: *la promotion de bac*

Cette vidéo permet d'introduire la deuxième étape du parcours tout en poursuivant le thème des fêtes scolaires. Avant de visionner la vidéo, le professeur peut lire avec les élèves les aides lexicales et leur conseiller de s'appuyer sur les images et les mots transparents pendant l'écoute. Avant la première écoute, le professeur pourra également donner aux élèves l'activité 3 p. 45.

→ Aktivité 3, LernBuch, p. 45

Cette activité lexicale permet de préparer l'écoute de la vidéo et de lever certaines entraves lexicales. L'élève doit trier le lexique selon les thèmes « école » ou « fête ». Cette activité peut être faite en cours ou à la maison.

CORRIGÉ :

feiern: etw. feiern – die Party(s) – ein Fest organisieren

Schule: das Lehrerzimmer – das Abitur – der Schultag – einen Abschluss machen

SCRIPT

Heute ist für viele Schüler der Tag, auf den sie sich fast ihr ganzes Leben gefreut haben: der letzte Schultag. Die Schüler bekommen heute nämlich ihre Zulassung zum Abitur. Und das musste natürlich gefeiert werden. Per Autokorso ging es in Richtung Bad Godesberg auf die Rigal'schen Wiesen. Hier treffen sich schon seit Jahren rund 1500 Schüler. Und damit das Ganze nicht ausfärbt, ist auch die Polizei mit dabei. Trotzdem brechen an diesem Tag auch mal alle Dämme.

Aufbruch in die Zukunft. Die Schulzeit ist vorbei. Jetzt wird gefeiert. Mit der Zulassung für die Abiprüfung in der Tasche geht es per Autokorso nach Bad Godesberg. Hier steigt Bonns größte Abschlussparty.

In der Gesamtschule Beuel bewegt sich am Morgen ein Auto auf eine ganz andere Weise. Der Abijahrgang hat einen Trabi vor das Lehrerzimmer gestellt. Und der muss jetzt wieder runter. Eine echte Herausforderung.

Lokalzeit aus Bonn, Abigag 11.04.2014 © WDR Köln, 2014

Éléments de réponse :

Diese Jugendlichen feiern den letzten Schultag. Sie bekommen die Zulassung für die Abiprüfung und machen deshalb eine große Party und einen Streich in der Schule: sie stellen ein Auto vor das Lehrerzimmer. Das nennt man einen Abigag oder Abistreich.

IDEEN FÜR EINEN ABISTREICH Document texte, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION

 Du lernst die Tradition des Abigags kennen. Welche Idee gefällt dir am besten?

Ce texte permet de présenter des idées de gags de bac. Avant de commencer la lecture, le professeur peut demander aux élèves de faire l'activité 4 p. 46 afin de lever les entraves lexicales.

La compréhension des énoncés en langue allemande est facilitée par la présence d'illustrations. Le professeur peut attirer l'attention des élèves sur la forme du texte suggérant le nombre d'idées de gags présents. Après une première lecture, le professeur pourra demander aux élèves de repérer les mots du champ lexical de l'école.

→ Aktivité 4, LernBuch, p. 46

Comme le suggère le LernBuch, les élèves peuvent vérifier leurs mots à l'aide d'un dictionnaire en cas de doute. Cette activité peut être faite également à la maison.

CORRIGÉ :

a) der Keller – der Eingang – der Gang (:-e) – ~~der~~ Kuchen – der Schlüssel (-)

b) Was bedeuten diese Ausdrücke?

etw. ab/dunkeln (← dunkel: *sombre*): *obscurcir, occulter*

etw. mit Zeitungspapier ab/kleben (← kleben: *coller*): *coller du papier journal sur qqch*

etw. erschweren (← schwer: *difficile*): *compliquer*

La lecture du texte peut aboutir à un travail en deux temps : d'abord indiquer quel gag semble le meilleur parmi la liste proposée, puis commenter les photos de ce qu'ont réalisé les élèves. C'est l'occasion de rencontrer à nouveau le parfait en contexte, et de prolonger ce point avec l'activité 5 et la rubrique *Sprache im Blick* dans le LernBuch.

→ Aktivité 5, LernBuch, p. 46

Production possible :

Sie haben den Keller mit Stühlen verstaubt.

Sie haben den Gang mit Luftballons gefüllt.

Sie haben einen Lauf mit Matten aus der Sporthalle gemacht.

Sie haben Schlüssel vom Lehrerzimmer oder Klassenzimmer im Kuchen versteckt.

→ Sprache im Blick, LernBuch, p. 46, Faire un compte rendu au parfait (2/2)

Ce bilan vient compléter celui de la page 45 et se consacre à la formation du participe II.

CORRIGÉ :

1. Quelles sont les formes verbales soulignées? **Des participes II.**

2. Comment ces formes verbales sont-elles construites?

• Elles se terminent par **-t** (pour les verbes faibles) ou **-en** (pour les verbes forts).

• Elles commencent en général par **ge-**, sauf quand le verbe est d'origine étrangère (ex : **blockieren**) ou quand la première syllabe n'est pas accentuée (exemple : **besetzen, bestehen**).

Quand le verbe est à particule séparable, **ge-** s'intercale entre la particule et le radical (exemple : **abgeklebt**).

Pour fixer les constructions, le professeur peut donner l'activité 3 p. 47.

3. a) Wir haben Wasserbecher in den Eingang gestellt.

b) Die Klasse 12c hat die Klassenzimmer mit Luftballons gefüllt.

c) Meine Klasse hat Gänge mit Stühlen abgesperrt.

d) Wir haben sogar eine Schaumparty auf dem Schulhof organisiert.

e) Einige Schüler haben ein lustiges Videoclip im Gymnasium gedreht.

f) Wir haben die Fenster von unserem Klassenzimmer mit Alufolie abgeklebt.

UNSERE IDEE FÜRS NÄCHSTE JAHR

PISTES DE DIDACTISATION



Und du? Hast du andere Ideen für einen guten Abschlusscherz nächstes Jahr? Diskutiere mit deinem Partner.

Greif zu!

Wir können / Du kannst... etw. tun.

Das ist eine gute Idee.

Ich finde das toll.

Prima! Wunderbar! Geil!

Warum nicht?

Ich weiß nicht.

Das ist eine schlechte Idee.

Das gefällt mir nicht.

Cette activité de POI est un prolongement du travail de compréhension de l'écrit autour des gags de bac. Le professeur peut répartir les élèves en binômes. Il peut inviter les élèves à mobiliser leurs idées en se servant des exemples de la vidéo et du texte et les inciter à utiliser les structures proposées pour imaginer un gag à faire en quittant le collège.

L'activité 6 du LernBuch aide les élèves à développer leurs idées en envisageant les différents cas de figure possibles.

→ Aktivité 6, LernBuch, p. 47

L'activité du LernBuch permet de faire le point sur le champ lexical de la fête et de l'invitation, présent en filigrane des deux premières étapes, et constitue un bilan intermédiaire. Cette activité recourt à la dimension créative des élèves.

Dans son esprit, cette activité est idéalement reliée avec la ressource alternative audio *Nicht eingeladen*.

Etape 3 Ein traditionelles Familienfest**WEIHNACHTSTRADITIONEN** Document texte, Banque de ressources**PISTES DE DIDACTISATION**

Du bekommst einen Text über Weihnachten. Präsentiere deinen Mitschülern die Tradition(en).

La ressource s'articule autour de deux traditions présentées sous forme de texte : le sapin de Noël et les *Plätzchen*. Le professeur peut créer deux groupes pour susciter ensuite une mise en commun des informations découvertes.

L'activité 7 du LernBuch fait le zoom sur les *Plätzchen*, accompagne la lecture du texte et invite les élèves à en préparer eux-mêmes, sur la base d'une recette. Trois exercices autocorrectifs abordent la question phonologique et mobilisent le champ lexical de Noël avec les mots importants à retenir.

→ Aktivité 7, LernBuch, p. 48

La première partie de l'activité permet de lever des entraves lexicales en s'appuyant sur les ressemblances entre l'allemand et l'anglais. La deuxième partie permet un travail sur la dérivation du verbe *backen*, avant la lecture d'une recette commentée.

CORRIGÉ :

a) singen (a, u): to sing

backen (buk/backte, gebacken; bäckt): to bake

die Marmelade: the marmalade

die Nuss (-e): the nut

b) das Backen: la cuisson

das Gebäck: les pâtisseries

die Bäckerei: la boulangerie

c) Outre les rapprochements avec l'anglais, les élèves doivent s'appuyer sur la forme de texte pour comprendre des mots inconnus mais prévisibles : il s'agit là de deux stratégies bien utiles en réception.

die Zutat (en): l'ingrédient

mischen: mélanger

der Ofen: le four

den Ofen vor/heizen: préchauffer le four

→ Exercice autocorrectif 1 : Phonetik: [st] oder [ts]? (1/2)

Cet exercice peut être proposé en cours ou à la maison. Il permet aux élèves de travailler la discrimination de ces sons très proches en les écoutant.

→ Exercice autocorrectif 2 : Phonetik: [st] oder [ts]? (2/2)

Mots à répéter : *die Freizeit – das Fest – der Zirkus – der Geburtstag – Silvester – die Zaubergala – der Osterhase – die Weihnachtsfeier – der Dreikönigstag – die Fastnacht*

→ Exercice autocorrectif 3 : Rätsel um Weihnachten

Cet exercice peut être fait en cours ou à la maison. Il permet de travailler en compréhension de l'écrit le lexique de l'Avent.

► Pour aller plus loin

• Il est intéressant de remarquer que chacun des deux textes renvoie à une nouvelle tradition : le 6 décembre pour le texte 1 et la couronne de l'Avent pour le texte 2. Cela peut donner lieu à des hypothèses et des recherches supplémentaires (notamment grâce aux autres supports du parcours).

• Comme le suggèrent le titre (entre guillemets) et la première phrase du texte 2, *In der Weihnachtsbäckerei* est un chant de Noël dont on retrouve des enregistrements et les paroles sans problème sur Internet. L'occasion de chanter avec les élèves et de travailler la phonologie !

In der Weihnachtsbäckerei
gibt es manche Leckerei
Zwischen Mehl und Milch
macht so mancher Knilch
eine riesengroße Kleckerei.

In der Weihnachtsbäckerei (x2)
Wo ist das Rezept geblieben
von den Plätzchen, die wir lieben?
wer hat das Rezept verschleppt?
Na, dann müssen wir es packen

einfach frei nach Schnauze backen
Schmeißt den Ofen an
Und ran!
...

DER ADVENTSKRANZ Document vidéo, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION

 Was ist ein Adventskranz? Schau dir das Video an.

Hilfen:

der Brauch (:-e) = die Tradition (en)
von jm erfunden werden: *être inventé par qn*
jn auf/nehmen (a, o; i): *recueillir qn*
aus ärmlichen Verhältnissen: *pauvre*
das Wagenrad: *la roue de voiture*

Ce document vidéo permet de découvrir une tradition d'origine germanique : la couronne de l'Avent. La fin de la vidéo évoque brièvement le calendrier de l'Avent.

Avant de visionner la vidéo, le professeur peut faire formuler par les élèves différentes stratégies, dont certaines s'avéreront utiles pour cette ressource :

- s'aider des mots de vocabulaire vus auparavant dans la séquence ;
- s'aider des images pour comprendre quelles traditions sont présentées ;
- s'aider des mots transparents : *Facetten, Theologe, Hamburg, Europa, USA, Kalender.*

SCRIPT

Adventskränze in allen Facetten. Das Prinzip ist immer gleich. Vier Kerzen stehen für die vier Sonntage vor Weihnachten. Ein Brauch, der fast in jedem deutschen Wohnzimmer gepflegt wird.

Ein Adventskranz gehört auf jeden Fall dazu. Man zündet am Sonntag die Kerze an und ist beisammen, mit der Familie.

1839 wurde der Adventskranz in Hamburg erfunden. Im Rauhen Haus nahm der Theologe und Erzieher Johann Hinrich Wichern Kinder aus ärmlichen Verhältnissen auf. Und um ihnen das Warten auf Weihnachten zu verkürzen, bastelte er aus einem Wagenrad den ersten Adventskranz. Damals war dieser allerdings nicht nur mit vier großen, sondern auch mit zwanzig kleinen Kerzen versehen, für alle anderen Tage. Eine deutsche Erfindung, die man mittlerweile in ganz Europa und den USA kennt.

Auch der Adventskalender ist im 19. Jahrhundert aufgekommen. Heute ist er vor allem bei Kindern beliebt. An jedem der 24 Tage vor Weihnachten öffnen sie ein Türchen.

© Deutsche Welle

Les élèves sont invités à déduire du contexte et à prendre des notes dans le LernBuch (activité 8 b p. 49). L'exercice autocorrectif 4 permet de travailler le lexique de l'Avent. Il peut être fait en cours ou donné en devoir à la maison. Enfin, on peut s'appuyer sur la présentation de traditions pour observer les formes de passif (*Sprache im Blick* et exercice autocorrectif 5).

→ Aktivité 8, LernBuch, p. 49

Cette activité lexicale permet de lever certaines entraves.

CORRIGÉ :

a) eine Kerze an/zünden: allumer une bougie

jm das Warten verkürzen: faire passer le temps plus vite à qn

b) Éléments de réponse :

1839 in Hamburg erfunden

Am Sonntag die Kerze an/zünden

Das Warten auf Weihnachten verkürzen

→ Exercice autocorrectif 4 : Weihnachten

L'exercice demande d'écouter un mot et de l'associer à son illustration.

→ Sprache im Blick, LernBuch, p. 49, Mettre en valeur une action (le passif)

CORRIGÉ :

Quand on veut mettre l'accent plus sur une action que sur l'acteur, on a recours au passif. Comment ce mode se construit-il ?

werden + participe II. (en fin de proposition).

2. Quelles ressemblances et différences remarques-tu avec le français ou l'anglais ?

En allemand comme en français et en anglais, le passif est formé avec un auxiliaire et un participe passé. Cet auxiliaire est toutefois différent du verbe « être » (ou de « to be ») : il s'agit de *werden*. Le complément d'agent est introduit par *von*.

Comment traduirais-tu le deuxième exemple en français ?

Pendant l'Avent, on prépare des biscuits de Noël.

Cet exemple permet de montrer que l'utilisation du passif est bien plus fréquente en allemand qu'en français.

3. a) Plätzchen werden von meinem Bruder gebacken.

b) Der Weihnachtsbaum wird von meinen Eltern aufgestellt.

c) Der Adventskalender wird von den Kindern geöffnet.

d) Die erste Kerze des Adventskranzes wird am ersten Adventssonntag angezündet.

e) Plätzchen werden von den Kindern gegessen.

→ Exercice autocorrectif 5 : Deutsche Bräuche mit Geschichte

Cet exercice permet de travailler le passif vu précédemment du point de vue de la construction des phrases. Le professeur peut donner cette activité en cours ou à la maison. Il peut faire remarquer aux élèves la place fixe de l'auxiliaire *werden* et du participe II. Le sujet et les CC de temps ou de lieu et les compléments d'agent sont mobiles. Le professeur peut demander aux élèves d'autres possibilités que celles de l'exercice où la majuscule limite les choix.

UNSER DEUTSCHER DEZEMBER

PISTES DE DIDACTISATION

 Mit deinem Nachbarn (mit deiner Nachbarin) organisierst du für die Schule einen deutschen Dezember. Was gehört dazu? Erkläre.

Greif zu!

Da hast du eine gute Idee: ... (pour préciser ce que l'autre vient d'évoquer)

Kannst du das beschreiben / erklären? (pour donner la parole)

Was haben wir noch? (pour demander si un point a été oublié)

Cette tâche intermédiaire permet de faire un bilan sur les traditions de Noël et de faire ressortir les spécificités culturelles de l'aire germanophone. On pourra également évoquer les marchés de Noël, en ayant par exemple recours au texte présent parmi les documents alternatifs (*Der Weihnachtsmarkt*).

Etape 4 Einen guten Rutsch!

SUPER FETE ODER WALZERMUSIK? Document audio, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION

 Wie feiern Claudia und Sven Silvester? Mach dir Notizen.

Hilfen:

die Stimmung = die Atmosphäre

eine Menge Leute = viele Leute

Cet enregistrement sonore permet aux élèves de découvrir les spécificités du Nouvel An dans deux capitales germanophones : Berlin et Vienne.

Avant d'écouter cet enregistrement, le professeur peut faire formuler par les élèves différentes stratégies, dont certaines s'avéreront utiles pour cette ressource :

- repérer le champ lexical de la fête : *Party, Freunde, Stimmung, Feuerwerk, Konzert, Ball,...*
- s'aider des mots transparents : *klassische Musik, Walzer, super*

SCRIPT

– Hallo Claudia, wie geht's?

– Gut, und dir?

– Prima. Ich feiere gerade Silvester in Berlin. Und ich wünsche dir einen guten Rutsch.

– Ah danke, dir auch. Du bist in Berlin, wow, das ist ja klasse. Wie ist es dort?

– Die Stimmung ist super. Ich bin bei einer Party am Brandenburger Tor. Es gibt eine Menge Leute hier. Ich habe eben das Feuerwerk gesehen, und jetzt gehe ich zu einer Party bei Freunden. Und du? Wie ist es in Wien?

– Ich bin am Silvesterpfad. Es gibt klassische Musik, und natürlich Walzer. Ich wollte zum Kaiserball, aber es gab keinen Platz mehr. Schade. Und morgen schaue ich mir das Neujahrskonzert auf dem Rathausplatz an. Auf einer Großbildleinwand.

– Wow, das hört sich gut an! Mach ich ein anderes Mal auch. Dann viel Spaß... und bis nächstes Jahr!

– Ja danke! Tschüss.

– Tschüss.

L'activité 9 du LernBuch peut venir guider la première écoute ou servir de support à une expression orale après la phase de compréhension.

→ Aktivité 9, LernBuch, p. 50

CORRIGÉ :

(photo feu d'artifice) Sven

(photo porte de Brandebourg) Sven

(photo Stephansplatz) Claudia

(photo concert classique) Claudia

Éléments de réponse :

Claudia ist in Wien. Sie hört klassische Musik. Sie ist bei einem Konzert. Sie wollte zum Kaiserball, aber sie konnte nicht. Morgen hört sie sich das Neujahrskonzert auf dem Rathausplatz an.

Sven ist in Berlin. Er ist bei einer Party am Brandenburger Tor. Er hat ein Feuerwerk gesehen. Er geht dann zu einer Party bei Freunden.

► Pour aller plus loin :

- On pourra faire réécouter le document sonore pour y repérer et comprendre le titre de l'étape : *(ich wünsche dir) einen guten Rutsch!*
- Le *Kaiserball* (désormais appelé *Hofburg Silvesterball*) est une tradition viennoise... qui n'est pas à la portée de tou(te)s. Plus d'infos sur <http://www.hofburgsilvesterball.com/>.

MEIN DEUTSCHER SILVESTER

PISTES DE DIDACTISATION



Wo hast du Lust, Silvester zu feiern? Und wie? Diskutiere mit deinem Partner/deiner Partnerin.

Cette activité d'interaction orale permet aux élèves d'échanger en binôme à la suite de la ressource *Superfete oder Walzermusik?* Si le niveau des élèves le permet, le professeur peut les inviter à se mettre d'accord sur une destination.

GLÜCK ODER UNGLÜCK? Document texte, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION



Lies den Artikel über Traditionen für Silvester in Deutschland. Welche Traditionen bringen Glück? Welche bringen Unglück?

Ce texte permet d'approfondir la découverte des traditions germaniques autour du Nouvel An. Le but est d'attirer l'attention sur les actions censées porter chance ou malheur. Le professeur peut d'abord lever les entraves avec l'activité 10 a) du LernBuch et inciter les élèves à prendre des notes sur leurs découvertes dans l'activité 10 b). La rubrique *Sprache im Blick* exploite certaines phrases du support pour faire le point sur la déclinaison de l'adjectif épithète, avec un exercice autocorrectif en prolongement.

→ Aktivité 10, LernBuch, p. 51

CORRIGÉ :

a) das Feuerwerk: the firework

der Honig: the honey

das Glück: the luck

das Unglück: the unluck

waschen: to wash

verärgern: to angry

b)

Glück	Unglück
ein Feuerwerk machen, sehen	in der Nacht vom 31. 12 zum 01.01. Wäsche waschen oder trocknen
Äpfel in Honig baden und essen	Geflügel, Gans essen
Linsensuppe essen	Bleigießen, negative Figur
Bleigießen, positive Figur	

→ **Sprache im Blick, LernBuch, p. 51, Caractériser un nom (l'adjectif épithète)**

CORRIGÉ :

1. Quelle est la nature et la fonction des mots soulignés ?
 → Ce sont des adjectifs épithètes.
 → Ils s'accordent avec le nom qu'ils caractérisent et sont situés avant lui.
2. Complète ce tableau des accords avec les articles définis et indéfinis.

NOMINATIF	masculin	féminin	neutre	pluriel
article défini	der bekannte Touristenmagnet	die große Party	das spektakuläre Feuerwerk	die berühmten Bälle
article indéfini	einØ bekannter Touristenmagnet	eine große Party	einØ spektakuläres Feuerwerk	Ø berühmte Bälle

ACCUSATIF	masculin	féminin	neutre	pluriel
article défini	den bekannten Touristenmagnet	die große Party	das spektakuläre Feuerwerk	die berühmten Bälle
article indéfini	einen bekannten Touristenmagnet	eine große Party	einØ spektakuläres Feuerwerk	Ø berühmte Bälle

Quelle règle peux-tu formuler sur la terminaison de l'adjectif épithète ?

→ Quand l'article porte la marque du cas, l'adjectif porte un -e au nominatif (sauf au pluriel) et à l'accusatif neutre. Sinon, c'est la marque -en. En revanche, si l'article ne porte pas la marque du cas, alors c'est l'adjectif qui la porte.

3. Le professeur fera remarquer à l'élève que les noms de l'exercice reprennent le code couleur du tableau de déclinaison pour repérer plus facilement le genre.

CORRIGÉ :

- a) Ich habe ein Herz. Ich werde eine neue Liebe kennen lernen.
- b) Das ist ein Schwein. Dieses Jahr sollte ich viele Spiele gewinnen.
- c) Ich habe ein Tor. Ich werde einØ neues Haus bekommen.
- d) Das ist eine Blume. Ich werde einen neuen Freund oder eine neue Freundin finden.
- e) Ich habe eine Leiter. Eine nette Person wird mir helfen.
- f) Das ist ein Schiff. Dieses Jahr werde ich eine schöne Reise machen.

→ **Exercice autocorrectif 6 : Noch ein typisch deutsches Fest!**

Cet exercice permet de travailler l'accord des adjectifs épithètes vu précédemment et de découvrir en même temps l'histoire d'une fête populaire allemande : la Fête de la Bière.

Avant de procéder au projet final, le professeur peut rebrasser l'ensemble des fêtes et traditions abordées dans le parcours à l'aide du jeu de classe.

→ **Spiel-Ecke: Ein Aussprache-Brettspiel**

Le jeu fonctionne avec le plateau de jeu de la BDR et les cartes découpables de la ressource *Ein Aussprache-Brettspiel*. Chaque carte est retournée puis associée à l'une des cases-villes par son numéro.

Le but du jeu est de prononcer le mot sur lequel on est tombé après avoir lancé le dé. En tombant sur la case 6, l'élève retourne le mot n°6 et doit bien prononcer le mot qu'il voit. Si le mot est bien prononcé, l'élève repose la carte en la retournant et peut rester sur la case. Si la prononciation est inexacte, il doit reculer de deux cases. Ce jeu a été préparé notamment par les exercices autocorrectifs 1 et 2. Pendant le jeu, les élèves doivent uniquement parler allemand. Il peut donc être utile de leur redonner les expressions du jeu. Le professeur peut nommer un élève pour arbitrer le jeu et lui donner accès à un dictionnaire en ligne (par exemple sur son téléphone, sur tablette ou sur l'ordinateur de la classe) qui propose un enregistrement des mots, pour éventuellement trancher en cas de litige.

Variante pour jouer plus rapidement : un mot bien prononcé peut donner le droit de relancer le dé, jusqu'à une case-événement ou un mot mal prononcé.

→ Projekt: Ein Tutorial über ein deutsches Fest machen

PISTES DE DIDACTISATION

Such dir ein deutsches Fest aus und dreh ein Tutorial darüber. Erkläre, was du vom Fest verstanden hast und was dir daran (nicht) gefällt.

Le projet final est une vidéo-tutoriel présentant une fête germanique.

Dans un premier temps, les élèves doivent choisir une fête typiquement germanique ou une fête dont ils présentent les spécificités germaniques. Ils peuvent travailler seuls, en binômes ou en petits groupes. Ils doivent préparer leurs idées sous forme de prise de notes ou de carte mentale. Il est possible d'apporter des accessoires ou illustrations. Les élèves peuvent se filmer avec leur téléphone portable ou avec un ordinateur. Cette vidéo peut ensuite être postée sur Internet, par exemple dans le cadre d'un échange e-twinning.

Documents alternatifs

NICHT EINGELADEN Document audio, Banque de ressources

Cet enregistrement audio introduit une dimension humoristique dans le parcours, en rebrassant le champ lexical de la fête. C'est une occasion de greffer le verbe *lästern* et – pourquoi pas – de travailler la scène (simplifiée) sous forme théâtrale, en mettant l'accent sur les intonations.

SCRIPT

- Mann, wieso hatte sie uns nicht eingeladen?
- Ja, ich verstehe es auch nicht.
- Ja... wir sind wahrscheinlich viel zu toll für sie.
- Ah Mann, das regt mich so auf!
- Ja, aber wolltest du da wirklich hin?
- Naja eigentlich wusste ich schon direkt, dass sie nicht meine Freundin ist, Leonie.
- Hallo! Hi! Ihr habt definitiv nichts verpasst. Es war so doof. Keiner hat getanzt oder irgendwas gemacht. Die saßen da alle nur blöd rum. Es war so verdammt langweilig. Aber es war auch einfach schon klar, wenn es eine Party von Leonie ist...
- Eben. Leonie.
- Ja, ist ja typisch, weil Leonie hat sowieso keine guten Freunde. Ja, und hätte man sich eigentlich schon gleich denken können.
- Und da kamen dann irgendwie solche Leute, die ich eh nicht kannte und so. Und keiner hat sich auch irgendwie um die geschert, die hat am Schluss irgendwie geweint und so. Es war so langweilig.

DER WEIHNACHTSMARKT Document texte, Banque de ressources

Texte informatif sur les marchés de Noël qui fait écho à la photo du *Einstieg*.

ZUNGENBRECHER Document audio, Banque de ressources

SCRIPT

Neulich heulten neun treue Freunde. Neun treue Freunde heulten neulich.